

A felperesek továbbá úgy vélik, hogy az általuk benyújtott adatok megvizsgálásának Bizottság általi elmulasztása sem a növényvédő szerek biztonsága megítélésének célját nem szolgálta, sem pedig az ilyen cél elérésének legkevésbé korlátozó eszközét nem képezte, mivel az endoszulfát I. mellékletből történő kihagyásában megtestesülő döntés annak az EU piacáról történő visszavonását eredményezné, mely a felperesek számára helyrehozhatatlan kereskedelmi következményekkel járna. Ennek alapján a felperesek úgy vélik, hogy a Bizottság megsértette az arányosság elvét, a bizalomvédelem elvét és a jobbiztonság elvét. Végül a felperesek előadják, hogy az intézkedés elmulasztásával a Bizottság csorbítja az üzleti tevékenység végzésére vonatkozó jogukat és beavatkozik a tulajdonhoz való jogukba.

(¹) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv, HL L 230. 1. o.

A Coats Holdings Limited és a J & P Coats Limited által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. január 31-én benyújtott kereset

(T-36/05. sz. ügy)

(2005/C 93/62)

(Az eljárás nyelve: angol)

A Coats Holdings Limited, székhely: Uxbridge (Egyesült Királyság) és a J & P Coats Limited, székhely: Uxbridge (Egyesült Királyság), képviseli: W. Sibree és C. Jeffs, ügyvédek, 2005. január 31-én keresetet nyújtottak be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperesek keresetükben azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottságnak a COMP/F-1/38.338/PO. sz. tű ügyben 2004. október 26-án hozott határozatát;
- másodlagosan, semmisítse meg a határozatot azon részek tekintetében, ahol az Elsőfokú Bíróság úgy találja, hogy a Bizottság nem teljesítette indokolási kötelezettségét, vagy amelyek esetében nyilvánvaló hibát vétett, illetve nem megfelelő az indokolás;

- semmisítse meg vagy csökkentse a felperesekre kirótt bírság összegét;
- kötelezze a Bizottságot a saját és a felperesek költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A megtámadott határozatban a Bizottság megállapította, hogy az 1994. szeptember 10. és az 1999. december 31. közötti időszakban a felperesek más vállalkozásokkal együttesen megsértették az EK 81. cikk (1) bekezdését összehangolt magatartással és megállapodások megkötésével, amelyek eredménye egy háromoldalú megállapodás volt, az alábbi hatással és céllal: (i) a rövidárúkelékek európai piacának felosztása, ami a kézi varrótűk és speciális varrótűk piaca, a tűk tágabb piaca, valamint más rövidárúkelékek piaci közötti termék szerinti piacfelosztást valósít meg, és (ii) a tűk európai piacának részekre töredezése, ami a tűk piacának földrajzi felosztását valósítja meg.

A keresetük alátámasztására a felperesek elsősorban a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibáira hivatkoznak. A felperesek nem vonják kétségbe a Bizottság megállapításait a megtámadott határozatban említett további vállalkozások között létrejött kartell létezésének vonatkozásában. Ugyanakkor a felperesek állítása szerint a Bizottság azon megállapítása, hogy a felperesek ebben a kartellben részt vettek, csupán spekuláción, indokolatlan következtetésen, nagyszámú ténybeli tévedésen és az események erőltetett értelmezésén alapul. A felperesek állítása szerint a Bizottság hibái elkerülhetetlenek voltak, mivel hibás vizsgálatot folytatott, amelynek során nem tett fel a felpereseknek semmilyen tárgyhoz tartozó kérdést a vizsgálat tárgyát képező megbeszélésekről és megállapodásokról, és nem vette figyelembe a felperesek tevékenységének kereskedelmi hátterét, amely alapján a felperesek teljesen jogszerű megállapodásokat kötöttek egy üzletág eladása és tűk ezt követő értékesítése tárgyában.

A felperesek továbbá azt kérik, hogy amennyiben az Elsőfokú Bíróság fenntartaná a határozatot az állítólagos jogsértés egésze vagy egy része vonatkozásában, lényegesen csökkentse a bírság összegét. A felperesek álláspontja szerint a Bizottság a felperesekre ugyanolyan összegű bírságot rótt ki, mint egy másik résztvevőre, annak ellenére, hogy a felperesek a többi vállalkozáshoz viszonyítva a történeteknek még a Bizottság általi értékelése szerint is csak kisebb szerepet játszottak. A felperesek előadják továbbá, hogy a bírság súlyosan aránytalan a felpereseknek a tűk piacán – az egyetlen olyan piacon, amelyre a részvételük bármilyen hatással lehetne – elért árbevételével, és ilyen értelemben súlyosan aránytalan bármilyen általuk esetlegesen elért üzleti haszonnal vagy a fogyasztóknak okozott kárral.